

APM

- Voltmeter
Ammeter
Frequency Meter



CAUTION: Risk of Danger

Read complete instructions prior to installation and operation of the unit

CAUTION: Risk of electric shock

EN: Before installation, read the Safety Warnings overleaf.

DE: Vor der Installation, lesen Sie die Sicherheitswarnungen umseitig.

FR: Avant l'installation, lisez les Avertissements de Sécurité au verso.

ES: Antes de la instalación, lea las advertencias de seguridad al dorso.

IT: Prima dell'installazione, leggere le avvertenze di sicurezza sul retro.

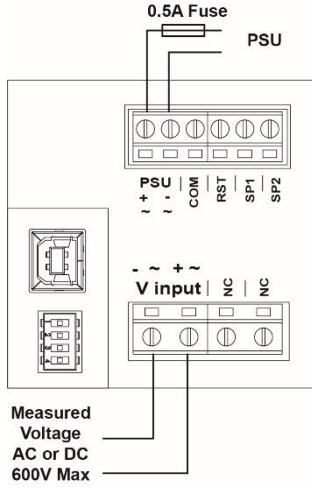


Table with columns: Sw Pos, Measured Value, Bar Graph (Min, Max), Display Value (Format, Max). Includes settings for Auto Ranging and various voltage ranges.

Voltmeter configuration / Voltmeter Konfiguration / Configuration de voltmeter / Configuración de voltímetro / Configurazione del voltmetro

EN: Use the DIP switch to set the Voltmeter bar graph range and target values. The digital readout will still show the actual voltage even if the bar graph is out of range.

DE: Verwenden Sie den DIP-Schalter, um den Voltmeter-Bereich der Balkenanzeige und Zielwerte festzulegen. Die digitale Anzeige wird auch dann noch die tatsächliche Spannung angeben, wenn die Balkenanzeige außerhalb des Wertebereichs liegt.

FR: Utiliser les commutateurs DIP pour programmer l'échelle du graphique à barres et les valeurs cibles. L'affichage numérique indique la tension réelle même si cette valeur est hors de l'échelle du graphique à barres.

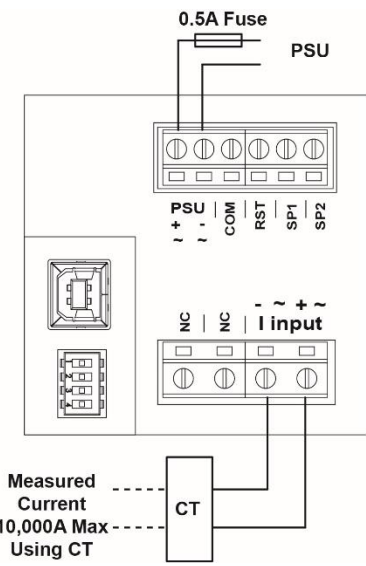
ES: Utilice el interruptor DIP para establecer los valores de destino y del rango del gráfico de barras del voltímetro. La lectura digital mostrará el voltaje real incluso si el gráfico de barras está fuera de rango.

IT: Utilizzare l'interruttore DIP per impostare l'intervallo del grafico a barre del voltmetro e i valori di destinazione. La lettura digitale mostrerà ancora la tensione attuale, anche se il grafico a barre è fuori portata.

Operating specification table with columns: EN, DE, FR, ES, IT. Rows include Input, Voltage Range, Frequency, Isolation, Accuracy, etc.

Ammeter configuration / Amperemeter Konfiguration / Configuration ampèremètre / Configuración del amperímetro / Configurazione del amperometro

AMMETER USING CURRENT TRANSFORMER



AMMETER DIRECT

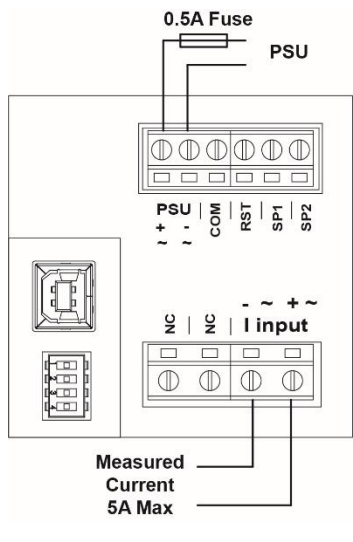


Table with columns: Sw Pos, Measured Value, Bar Graph (Min, Max), Display Value (Format, Max). Includes settings for Auto Ranging and various current ranges.

Using external 5A secondary current transformer

EN: Use the DIP switch to set the Ammeter bar graph range, and the current transformer (CT) ratio if used. The CT ratio is shown as the target value. Use the software to set other value

DE: Verwenden Sie die DIP-Schalter, um die Strommesser Balkenbereich, und den Stromwandler (CT) Verhältnis gesetzt, wenn verwendet. Das CT-Verhältnis wird als Sollwert angezeigt. Verwenden Sie die Software, um andere CT-Werte festzusetzen

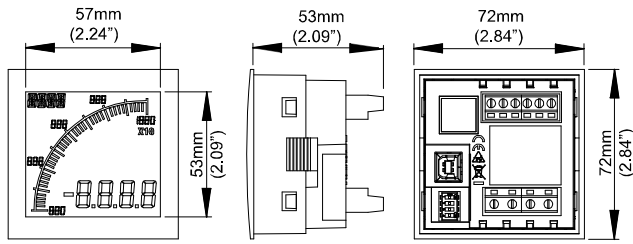
FR: Utiliser les commutateurs DIP pour programmer l'échelle du graphique à barres de l'ampèremètre, et le rapport de transformation d'intensité (CT) le cas échéant. Le rapport CT est indiqué comme valeur cible. Utilisez le logiciel pour programmer d'autres valeurs CT

ES: Utilice el interruptor DIP para establecer el rango del gráfico de barras del amperímetro y la ratio del transformador de corriente (CT) si se utiliza. La ratio del TC se muestra como el valor de destino. Utilice el software para ajustar otros valores de CT

IT: Utilizzare l'interruttore DIP per impostare l'intervallo del grafico a barre dell'amperometro e il rapporto del trasformatore di corrente (CT), se usato. Il rapporto CT viene mostrato come valore di riferimento. Utilizzare il software per impostare altri valori CT

Operating specification table with columns: EN, DE, FR, ES, IT. Rows include Input, Range, Frequency, Accuracy, etc.

Size / Größe / Taille / El Tamaño / La dimensione



68 x 68mm (2.68in) +/-0.7 -0mm
EN: Size of the cutout in the panel:
DE: Größe der Ausnehmung in der Platte:
FR: Taille de la découpe dans le panneau:
ES: Tamaño de la abertura en el panel:
IT: Dimensioni del ritaglio nel pannello:

Frequency Meter configuration / Frequenzmesser Konfiguration / Configuration Fréquence / Configuración del metro de frecuencia / Frequenzmetro konfigurazione

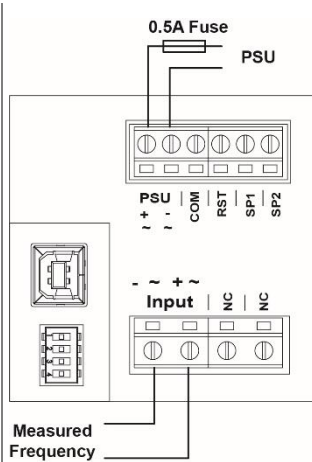


Table with columns: Sw Pos, Measured Value, Bar Graph (Min, Max), Display Value (Format, Max). Includes settings for Auto Ranging and various frequency ranges.

EN: Use the DIP switch to set the Frequency Meter bar graph range and target values. The digital readout will still show the actual measured frequency even if the bar graph is out of range.

DE: Verwenden Sie den DIP-Schalter, um den Frequenzmesserbereich der Balkenanzeige und Zielwerte festzulegen. Die digitale Anzeige wird auch dann noch die tatsächliche Messfrequenz angeben, wenn die Balkenanzeige außerhalb des Wertebereichs liegt.

FR: Utiliser les commutateurs DIP pour programmer l'échelle du graphique à barres du fréquence-mètre et les valeurs cibles. L'affichage numérique indique la fréquence réelle même si cette valeur est hors de l'échelle du graphique à barres.

ES: Utilice el interruptor DIP para establecer los valores de destino y del rango del gráfico de barras del medidor de frecuencia. La lectura digital mostrará la frecuencia medida real incluso si el gráfico de barras está fuera de rango.

IT: Utilizzare l'interruttore DIP per impostare l'intervallo del grafico a barre del frequenzmetro e i valori di destinazione. La lettura digitale mostrerà ancora la frequenza misurata attuale, anche se il grafico a barre è fuori portata.

Operating specification table with columns: EN, DE, FR, ES, IT. Rows include Input, Range, Accuracy, Resolution, etc.

